

Distr.
GENERAL

A/52/140
19 May 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون
البند ٨٢ من القائمة الأولية*

استعراض تنفيذ إعلان تعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة ١٦ أيار/مايو ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجه نظركم إلى بيان رئاسة الاتحاد الأوروبي المتعلق بمولدوفا - ترانسديستريا
والصادر في ١٣ أيار/مايو ١٩٩٧.

وأرجو أن تتفضلوا بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة،
في إطار البند ٨٢ من القائمة الأولية.

(توقيع) ن. ه. بيغمان

الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان رئاسة الاتحاد الأوروبي المتعلق بمولدوفا - ترانسديستريا
والصادر في ١٣ أيار/مايو ١٩٩٧

يرحب الاتحاد الأوروبي بالاتفاق المبرم بين رئيس جمهورية مولدوفا وممثلي ترانسديستريا وبالتوقيع على مذكرة التفاهم في موسكو في ٨ أيار/مايو، إذ يمكن أن يوفر ذلك الظروف الأساسية لإجراء مزيد من المفاوضات. وقد وقعت أيضا على مذكرة التفاهم والبيان التكميلي المشترك الدول القائمة بالوساطة، والاتحاد الروسي، وأوكرانيا، والرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا. وفي رأي الاتحاد الأوروبي أن استكمال عملية الانسحاب المنظم للقوات الروسية من المنطقة سيساهم مساهمة كبيرة في التسوية النهائية لمشكلة ترانسديستريا. ويأمل الاتحاد الأوروبي بشدة أن مذكرة التفاهم هذه ستكون بمثابة خطوة هامة إلى الأمام نحو تحقيق حل سياسي دائم وشامل لمشكلة ترانسديستريا الواقعة داخل أراضي مولدوفا.

وتنضم إلى هذا البيان بلدان أوروبا الوسطى والشرقية المنتسبة إلى الاتحاد الأوروبي، وقبرص، وأيسلندا، والنرويج.
